Образац СО-1/20

SO-1/20. űrlap

**ИЗБОРНА ЛИСТА**

**КАНДИДАТА ЗА ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ**

**ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐJELÖLTJEINEK**

**VÁLASZTÁSI LISTÁJA**

**Vajdasági Magyar Szövetség – Савез војвођанских Мађара**

(назив подносиоца изборне листе: политичка странка –коалиција политичких странка – група грађана)

(a választási lista előterjesztőjének elnevezése: politikai párt – politikai pártok koalíciója – polgári csoport)

подноси Изборној комисији општине Бечеј изборну листу

Óbecse Község Választási Bizottságának benyújtja az alábbi választási listát

**Vajdasági Magyar Szövetség-Pásztor István – Савез војвођанских Мађара-**

**Иштван Пастор**

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)

(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utónevével, ha kijelölték)

за избор за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписане за 26.04.2020. године.

az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek 2020.04.26-ára kiírt megválasztására.

Кандидати за одборнике Скупштине општине Бечеј су:

Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ред.  бр.  Ssz. | Име и презиме  Családi és utóneve | Занимање  Foglalkozása | Пребивалиште1  Lakhelye1 |
| 1. | Др.Виктор Молнар | Ветеринар | Бечеј |
| 2. | Игор Киш | Социолог | Бечеј |
| 3. | Емеше Дечов Ђере | Професор | Бачко Петрово Село |
| 4. | Др. Ђула Конц | Лекар | Бечеј |
| 5. | Едит Силађи | Правник | Бечеј |
| 6. | Ласло Фехер | Инжињер | Бачко Градиште |
| 7. | Балаж Серда | Професор | Бечеј |
| 8. | Золтан Киш | Машински техничар | Бачко Петрово Село |
| 9. | Ева Раб Вираг | Библиотекар | Бачко Петрово Село |
| 10 | Каролина Смиешко | Правник | Бечеј |
| 11 | Норберт Шимон | Предузетник | Бечеј |
| 12 | Жолт Ковач | Трговац | Бечеј |
| 13 | Др. Рената Калапош | Лекар | Бачко Петрово Село |
| 14 | Хермина Јухас | Трговац | Милешево |
| 15 | Ендре Александер | Професор | Бачко Градиште |
| 16 | Ласло Бонифарт | Предузетник | Бечеј |
| 17 | Атила Силађи | Инжињер | Бечеј |
| 18 | Даниел Ференц | Предузетник | Бачко Петрово Село |
| 19 | Др. Естер Бата Александер | Лекар | Бачко Градиште |
| 20 | Ђијанта Ловаш | Професор | Бечеј |
| 21 | Анета Секрењ | Менаџер | Бечеј |
| 22 | Илдико Наћ | Машински техничар | Бечеј |
| 23 | Ференц Ромода | Економски техничар | Бечеј |
| 24 | Атила Бакша | Машински техничар | Бачко Петрово Село |
| 25 | Елеонора Бузаш | Домаћица | Бечеј |
| 26 | Иштван Ђере | Инжињер | Бачко Градиште |
| 27 | Аранка Немчевић | Трговац | Бачко Градиште |
| 28 | Јанош Пал | Пензионер | Бечеј |
| 29 | Агота Киш | Домаћица | Бачко Петрово Село |
| 30 | Јожеф Гортва | Предузетник | Бечеј |
| 31 | Виктор Балог | Возач | Бачко Градиште |
| 32 | Имре Часњи | Предузетник | Бачко Петрово Село |
| 33 | Штефаниа Варо | Књиговођа | Бечеј |
| 34 | Андраш Серда | Трговац | Бечеј |
| 35 | Илдико Косоруш | Домаћица | Милешево |
| 36 | Роланд Гајдош | Студент | Бечеј |

(нaвeсти свe кaндидaтe пo oдрeдницaмa из oвe тaбeлe)

(minden jelöltet a táblázatban meghatározottak szerint kell felsorolni)

Лице које подноси изборну листу3

A választási listát benyújtó személy3

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(потпис)/(aláírása)

\_\_\_\_\_\_Виктор Молнар\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(име и презиме)/(családi és utóneve)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
**1** Прeмa пoдaцимa из увeрeњa o прeбивaлишту.

A lakóhelyi bizonylat adatai alapján.  
**2** Ако изборну листу подноси страначка коалиција, у изборној листи се за сваког кандидата за одборника мора навести скраћени назив политичке странке која га је предложила.

2 Amennyiben a választási listát politikai pártkoalíció terjeszti be, a választási listán minden képviselőjelöltre vonatkozóan fel kell tüntetni annak a politikai pártnak a rövidített elnevezését, amelyik javasolta őt.  
**3** Зaкoнски зaступник пoлитичкe стрaнкe, зaкoнски зaступници пoлитичких стрaнaкa кoje су oбрaзoвaлe стрaнaчку кoaлициjу, oднoснo лицe oдрeђeнo зa зaступaњe групe грaђaнa, или лицe oвлaшћeнo зa пoднoшeњe избoрнe листe.

A politikai párt törvényes képviselője, a politikai pártok koalíciójának törvényes képviselői, illetve a polgári csoport által kijelölt képviselő vagy a választási lista beterjesztésére felhatalmazott személy.

**Ова изборна листа доставља се у писменој и електронској форми (ЦД, УСБ или ДВД),** а уз њу се обавезно достављају и:

**Jelen választási listát meg kell küldeni mind írásban, mind pedig elektronikus formátumban (CD, USB vagy DVD),** és kötelezően mellékelni kell az alábbiakat is:

1. Овлашћење лица да поднесе изборну листу, на обрасцу СО-4/20,

A választási listát benyújtó személyek felhatalmazását, a SO-4/20. űrlapon,

1. Писмена сагласност носиоца изборне листе да буде носилац изборне листе, на обрасцу СО-3/20,

A választási listavezető írásbeli hozzájárulását ahhoz, hogy listavezető legyen, a SO-3/20. űrlapon,

1. Писмена изјава сваког кандидата за одборника да прихвата да буде кандидат за одборника, на обрасцу СО-2/20,

Minden egyes jelölt írásbeli nyilatkozatát arról, hogy elfogadja a képviselővé való jelölést, a SO-2/20. űrlapon,

1. Списак бирача који подржавају изборну листу, на обрасцу СО-6/20, у писаном и у електронској форми (ЦД, УСБ или ДВД), сложен по азбучном реду презимена бирача, са овереном изјавом сваког бирача, на обрасцу СО-5/20. Списак у електронском облику треба да буде израђен **у Excel програму** у табели објављеној на интернет страници [www.becej.rs](http://www.becej.rs),

A választási listát támogató választópolgárok jegyzékét, a SO-6/20. űrlapon, mind írásban, mind pedig elektronikus formátumban (CD,USB vagy DVD), a választópolgárok szerb azbuka-sorrendben rendezett családi nevével, minden egyes választópolgár írásbeli nyilatkozatával, a SO-5/20. űrlapon. Az elektronikus formátumú jegyzéket **Excel-programban** a [www.becej.rs](http://www.becej.rs) honlapon megjelent táblázatban kell összeállítani.

1. Потврда о изборном праву, не старија од шест месеци, за сваког кандидата за одборника, на обрасцу надлежног органа, у којој је назначено име и презиме, датум рођења, занимање и јединствени матични број кандидата,

Minden képviselőjelölt számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot a választójogról, az illetékes szerv űrlapján, amelyen feltüntetik a jelölt családi és utónevét, születési dátumát, foglalkozását és személyazonosító számát,

1. Потврда о пребивалишту, не старија од шест месеци, за сваког кандидата за одборника, на обрасцу надлежног органа,

Minden képviselőjelölt számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot a lakóhelyről, az illetékes szerv űrlapján,

1. Уверење о држављанству, не старије од шест месеци, за сваког кандидата за одборника, на обрасцу надлежног органа,

Minden képviselőjelölt számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot az állampolgárságról, az illetékes szerv űrlapján,

1. Оверен споразум о образовању коалиције регистрованих политичких странака или о образовању групе грађана –ако је изборну листу поднела коалиција политичких странака или група грађана,

Hitelesített megállapodást a bejegyzett politikai pártok koalíciójának megalapításáról vagy a polgári csoport megalapításáról – amennyiben a választási listát politikai pártok koalíciója vagy polgári csoport terjesztette be,

1. Потврда о изборном праву, не старија од шест месеци, за сваког лице које образује групу грађана, на обрасцу надлежног органа –ако изборну листу подноси група грађана.

A polgári csoportokat megalapító személyek számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot a választójogról, az illetékes szerv űrlapján – amennyiben a választási listát polgári csoport terjeszti be.

**НАПОМЕНА 1:** На изборној листи мора бити 40% мање заступљеног пола. Међу сваких пет кандидата по редоследу на листи (првих пет места, других пет места и тако до краја листе) мора бити најмање по два кандидата - припадника оног пола који је мање заступљен на листи.

**1. MEGJEGYZÉS:** A választási lista 40%-ának a kevésbé képviselt nem soraiból kell kikerülnie. A választási lista sorrendje alapján minden ötödik jelölt között (az első öt hely, a második öt hely és így tovább a lista végéig) legalább két jelöltnek - a kevésbé képviselt nem tagjai közül kell kikerülnie.

**НАПОМЕНА 2:** Подносилац изборне листе који намерава да стекне положај политичке странке или коалиције политичких странака националних мањина, дужан је да приликом подношења изборне листе достави и писмени предлог да му се при проглашењу изборне листе утврди положај политичке странке националне мањине, односно коалиције политичких странака националних мањина, у складу са чланом 40. став 6. Закона о локалним изборима, као и да достави програм и статут политичке странке, оверен у складу са чланом 26. став 5. Закона о политичким странкама и друге доказе о политичком деловању на представљању и заступању интереса националне мањине и заштиту и побољшању права припадника националне мањине.

O томе да ли подносилац изборне листе има положај политичке странке националне мањине или коалиције политичких странака националних мањина, у смислу чланa 40. став 5. Закона о локалним изборима, одлучује изборна комисија посебним решењем при проглашењу изборне листе, а на предлог подносиоца изборне листе који мора бити достављен при подношењу изборне листе. Изборна комисија може затражити мишљење надлежног националног савета националне мањине о томе да ли је подносилац изборне листе политичка странка националне мањине или коалиција политичких странака националних мањина.

Подносилац изборне листе може имати положај политичке странке националне мањине, у смислу става 5. овог члана, само ако према подацима последњег пописа становништва на територији јединице локалне самоуправе живе припадници националне мањине коју репрезентује.

**2. MEGJEGYZÉS:** Annak a választási listának a beterjesztője, aki a politikai párt vagy politikai pártkoalíciója számára szeretné elnyerni a nemzeti kisebbségi státust, A helyhatósági választásokról szóló törvény 40. szakaszának 6. bekezdésével összhangban köteles a választási lista beterjesztésekor átadni az arra vonatkozó írásbeli javaslatot, hogy a választási lista kihirdetésekor állapítsák meg a politikai párt, illetve a politikai pártkoaliciójának nemzeti kisebbségi státusát, továbbá kézbesítenie kell a politikai párt programját és alapszabályát, amelyet A politikai pártokról szóló törvény 26. szakaszának 5. bekezdésével összhangban hitelesítettek, valamint más egyéb bizonyítékokat a nemzeti kisebbség érdekképviseletével és a nemzeti kisebbségek jogainak védelmével és javításával kapcsolatos politikai tevékenységről.

Afelől, hogy a választási lista beterjesztője betölthet-e nemzeti kisebbségi politikai párt vagy politikai pártkoalíció státust, A helyhatósági választásokról szóló törvény 40. szakaszának 5. bekezdése értelmében, a választási bizottság külön határozattal dönt a választási lista kihirdetésekor, a választási lista beterjesztőjének javaslatára a lista beterjesztésekor. A választási bizottság kérheti az illetékes nemzeti kisebbségi tanács véleményét arról, hogy a választási lista beterjesztője nemzeti kisebbségi politikai párt vagy nemzeti kisebbségi politikai pártkoalíció.

A jelen szakasz 5. bekezdése értelmében a választási lista beterjesztője akkor kaphat nemzeti kisebbségi politikai pártstátust, ha az utolsó lakossági összeírás adatai alapján élnek a képviselt nemzeti kisebbséghez tartozók a helyi önkormányzat területén.

**НАПОМЕНА 3:** На изборној листи мора да буде најмање једна трећина кандидата од укупног броја одборника који се бира.

**3. MEGJEGYZÉS:** A választási listán a képviselővé választandó tagok legalább egy harmadának létszámával azonos számú jelöltnek kell szerepelni.